

Études avestiques et mazdéennes vol. 3

Le long préambule du sacrifice

(Yasna 16 à 27.12, avec les intercalations de

Visprad 7 à 12)

Jean Kellens

collection dirigée par Pierre Briant,
chaire d'histoire et civilisation
du monde achéménide
et de l'empire d'Alexandre,
Collège de France



persika 15

Études avestiques et mazdéennes vol. 3

Le long préambule du sacrifice

(Yasna 16 à 27.12, avec les intercalations de
Visprad 7 à 12)

Jean Kellens



Introduction (p. 5)

1

Les litanies en yazamaide et les dieux Aməša Spəntas

- 1.1** Particularités (p. 6)
- 1.2** Instabilité de la notion d'*aməša spənta* (p. 7)
- 1.3** Hiérarchie des changements (p. 9)
- 1.4** Conclusion (p. 13)
- 1.5** Corpus (p. 14)

2

Le *Bagān Yašt* et la cosmogonie mentale

- 2.1** Une récitation analysante et cosmogonique (Y 19.1-11) (p. 27)
- 2.2** Le premier niveau du commentaire de l'*Abuna Vairiia* (Y 19.12-14) (p. 34)
- 2.3** L'intermède des esprits (Y 19.15) (p. 44)
- 2.4** Le deuxième niveau du commentaire (Y 19.16-18) (p. 45)
- 2.5** Le troisième niveau du commentaire (Y 19.19-21) (p. 49)
- 2.6** Le commentaire de l'*Ašəm Vohū* (p. 51)
- 2.7** Essai de traduction : le commentaire *hādōxt* de l'*Ašəm Vohū* (p. 58)
- 2.8** Le commentaire du *Yeǰhē Hātəəm* (Y 21) (p. 62)
- 2.9** Essai de traduction : le commentaire *varštmanšr* de l'*Airiia man Išii* (Y 54.1) (p. 68)
- 2.10** Bilan et perspectives (p. 69)

3

Le *Hōmāst* entre *Haoma* et *Frauuəšis*

- 3.1** Visprad 9 (p. 79)
- 3.2** Yasna 22 (p. 83)
- 3.3** Visprad 10 (p. 88)
- 3.4** Yasna 23 (p. 89)
- 3.5** Yasna 24 et Visprad 11 (p. 92)
- 3.6** Yasna 25 (p. 101)
- 3.7** Yasna 26 (p. 105)
- 3.8** Yasna 27 et Visprad 12 (p. 110)

Le préambule du sacrifice s'éternise. Après avoir bu le Haoma en conclusion du *Hōm Stōm* et façonné leur personnalité sacrificielle par la déclaration *fraunuarānē*, les officiants sont en mesure d'inviter les dieux au sacrifice. En procédant à cette invitation, les chapitres Y16-18 suivis de Vr7-8 nous livrent l'exacte composition du panthéon que l'arrangeur du Yasna entend honorer : c'est celui qui donne sa structure au calendrier dit zoroastrien, sans exclure quelques divinités qui n'y ont pas trouvé place. Le *Bagān Yašt* (Y19-21) justifie la structure de ce panthéon en même temps qu'il évoque l'origine cosmogonique du sacrifice : les entités de la première semaine, auxquelles est cependant refusée la spécificité du titre *amaša spənta*, sont « les créations créées en premier ».

Jean Kellens, titulaire de la chaire de « Langues et religions indo-iraniennes » du Collège de France, a consacré sa carrière à la philologie de l'Avesta. Il est notamment l'auteur de : *Les noms-racines de l'Avesta*, Ludwig Reichert Verlag, Wiesbaden, 1974 ; *Le verbe avestique*, Ludwig Reichert Verlag, Wiesbaden, 1984 ; *Les textes vieil-avestiques*, en collaboration avec Éric Pirart, 3 vol., Ludwig Reichert Verlag, Wiesbaden, 1988-1991 ; *La quatrième naissance de Zarathushtra*, La Librairie du XXI^e siècle/Seuil, Paris, 2006 ; *Le Ratauuō vīspe mazišta (Yasna 1,1 à 7.23, avec Visprad 1 et 2). Études avestiques et mazdéennes*, vol. 1, « Persika » 8, de Boccard, Paris, 2006 ; *Le Hōm Stōm et la zone des déclarations, (Y7.24 – Y15.4, avec les intercalations de Vr3 à 6), Études avestiques et mazdéennes*, vol. 2, « Persika » 10, de Boccard, Paris, 2007.